

**F****SETMA Europe**

Z.I. Athélia III – Voie Antiope  
13705 LA CIOTAT Cedex  
Tél : 04 42 71 56 00 – Fax : 041 42 71 51 00

**D****SETMA (Deutschland) GmbH**

Siemensstrasse 3  
D-85716 Unterschleissheim  
Tel. +49 (0)89 / 317 13 19 – Fax +49 (0)89 / 317 57 66  
Techn. Hotline: 0800 / 317 13 19

**NL****SFA SANIBROYEUR BENELUX**

Voltaweg 4  
6101 XK ECHT  
Tél : +31 4754 87100 – Fax : +31 4754 86515

**S****SFA SANIFLO AB**

Box 86 • S-133 22 Saltsjöbaden  
Telefon 08 - 717 56 80 • Fax 08-717 86 86

**GB****SANIFLO Ltd**

Howard house, the runway  
South Ruislip (Middx.) HA4 6 SE  
Tél : 181 842 0033 – Fax : 181 842 1671

**I****SFA SANITRIT SRL**

Via del benessere, 9  
27010 SIZIANO  
Tél : 0382 6181 – Fax : 0382 – 618200

EMB 067  
10/04  
Ind. : 2

*Notice d'installation***WC MONOBLOC****A POMPE INCORPOREE**

INSTRUKCA MONTAŽU

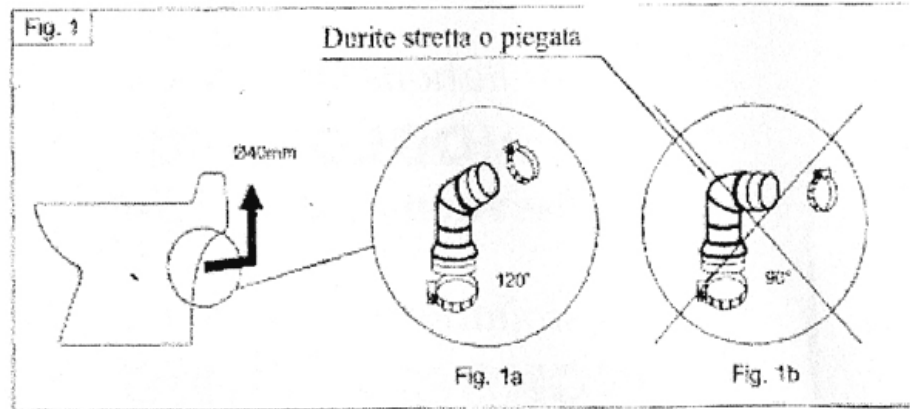
**KOMPAKT - WC****Z WBUDOWANYM ROZDRABNIACZEM***Montagehandleiding***MONOBLOK WC****MET INGEBOUWDE POMP***Installations anvisning***MONOBLOC WC****MED INBYGGD KVARN & PUMP***Installation instructions***MONOBLOCK WC****BUILT-IN PUMP***Specifica per l'installazione***WC MONOBLOCCO****CON POMPA INCORPORATA**

Deklaracja zgodności CE  
Urządzenie klasy I 230 V 50 HZ 500 W

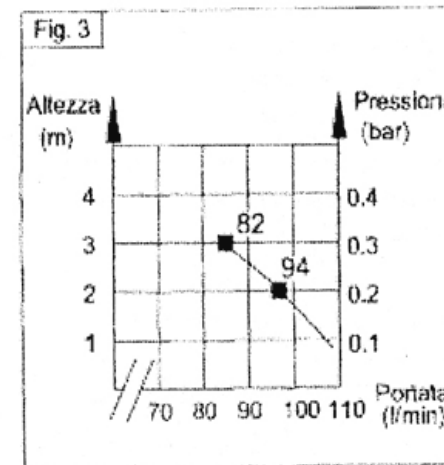
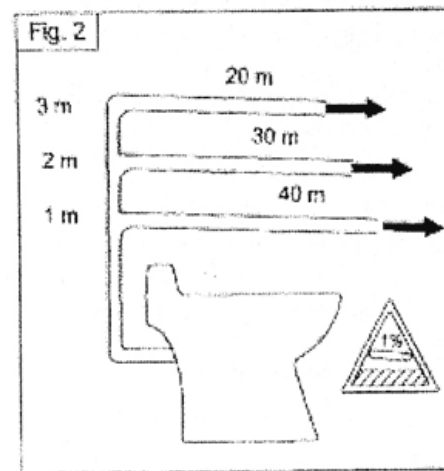
Zgodne z normą CE niskiego napięcia (72/23/CEE)  
i normą zgodności elektromagnetycznej (89/336 CEE)

SPIS TREŚCI

- Schematy techniczne
- Sposób użycia
- Widok z rozłożeniem na części
- Widok z rozłożeniem na części silnika
- Rys. 1



Kolanko rozwarte pod kątem 120° (zamiast 90°)

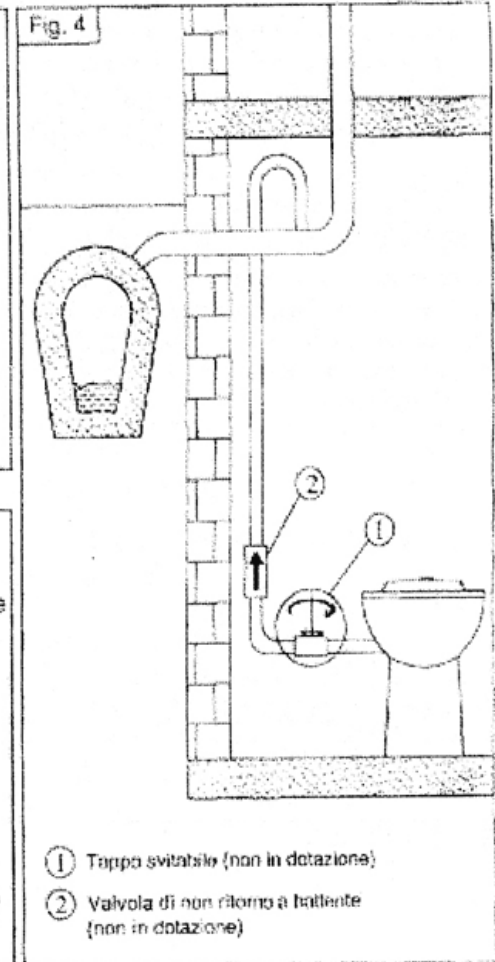


Wysokość

Wydajność

Ciśnienie

1. Zawór odcinający (nie ma w zestawie)
2. Zawór zwrotny (z klapką) – nie ma w zestawie



## 1. INFORMACJE OGÓLNE

Rozdrabnia papiery i odpadki organiczne.

System jest zamontowany w ceramicznym kompakcie bez zbiornika płuczki (spłuczki)

Watergenie F z wbudowaną pompą rozdrabniającą jest urządzeniem spełniającym wszelkie wymogi estetyczne i poddawanych stałej kontroli jakości.

Te osiągnięcia wymagają skrupulatnego przestrzegania instrukcji montażu i konserwacji, zawartych w tej instrukcji, a szczególnie następujących ostrzeżeń:

## 2. ZASTOSOWANIE

Urządzenie pozwala odprowadzić ścieki rurą o śr. 40 mm (rys.1).

Zarezerwowane jest do użytku domowego.

Posiada wysoki poziom skuteczności, bezpieczeństwa i niezawodności, pod warunkiem przestrzegania opisanych zasad instalacji i konserwacji.

Rys. 2 przedstawia możliwe wysokości i odległości odprowadzania ścieków, a rys. 3 – krzywą wydajności.

## 3. DANE TECHNICZNE

ODPROWADZENIE PIONOWE MAX.	3 m
ODPROWADZENIE POZIOME MAX.	40 m
MOC ZNAMIONOWA	500 W
KLASA ELEKTRYCZNA	I
STOPIEŃ OCHRONY	IP 4 4

## 4. INSTALACJA ELEKTRYCZNA

Instalacja musi być wykonana przez wykwalifikowanego elektryka oraz muszą być przestrzegane zasady instalacji elektrycznej w łazience (NFC 15100).

Ostrzeżenie o niebezpieczeństwie.  
porażenia prądem.

- Jeśli kabel urządzenia jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta lub serwis w celu uniknięcia niebezpieczeństwa porażenia prądem
- Należy podłączyć urządzenie do gniazdka 10-16 A, z uziemieniem (klasa I).
- Gniazdko powinno służyć wyłącznie temu urządzeniu i być podłączone do wyłącznika różnicowo-prądowego skalibrowanego do 30 mA i chronionego bezpiecznikiem 5A.

### UWAGA!

Do elektryczności można podłączyć urządzenie tylko po zakończeniu instalacji !

## 5. PODŁĄCZENIE DO ODPROWADZENIA WODY

- Pobór wody musi być obowiązkowo zrealizowany przy pomocy giętkiej rury (podobnie jak do pralki).

Nie ścisnąć zbyt mocno nakrętki rury poboru wody na elektrozaworze.

Rura odprowadzająca wodę musi być wyposażona w zawór odcinający.

- Rura odpływu musi mieć średnicę min 40 mm i musi być połączona urządzeniem obejmą nr 18 (patrz: lista części).

## FUNKCJONOWANIE

Cykl 30 sek składa się z następujących etapów

- włączenie po naciśnięciu przycisku
- napływ wody do kompaktu
- włączenie pompy odprowadzającej (podwójny cykl)
- ponowne dojście do poziomu syfonu?

**NIGDY NIE UŻYWAĆ URZĄDZENIA W PRZYPADKU AWARII PRADU!!!**

Zaleca się przewidzenie możliwego dojścia do rury odprowadzającej urządzenia (korek dający się odkręcić – nie ma w zestawie) w razie ewentualnej naprawy (rys.4).  
jeden lub kilka zaworów zwrotnych (rys. 4).

#### MONTAŻ DESKI:

Urządzenie nie jest wyposażone w deskę. Jest przewidziane dla deski standardowej. Zaleca się zamontowanie deski z wkładkami, które pozwalają na jej łatwe zamontowanie lub zdemontowanie, bez demontażu kompaktu.

#### PRZED KAŻDĄ NAPRAWĄ ODŁĄCZYĆ URZĄDZENIE OD PRĄDU!

Urządzenie nie wymaga szczególnych interwencji serwisowych. W przypadku awarii, naprawa musi być wykonana przez autoryzowany serwis.

#### ANOMALIE, PRZYCZYNY, SPOSOBY POSTĘPOWANIA:

Funkcjonowanie Państwa urządzenia klasy I jest objęte 2-letnią gwarancją, pod warunkiem właściwego użytkowania (dla odpadków organicznych i papieru) i pod warunkiem prawidłowej instalacji

#### 11. W przypadku zablokowania się pompy:

**UWAGA!:** dobrze sprawdzić czy zasilanie jest prawidłowe i czy rura odpływu nie jest zgnieciona czy zgięta.

#### 7. KONSERWACJA

Aby uniknąć osadzania się kamienia wewnątrz urządzenia, zalecane jest regularne odkamienianie: zwykle środki jak do WC.

- Odłączyć urządzenie od prądu,
- Nalać do miski klozetowej dozę odkamieniacza rozcieńczonego w 2 l wody,
- Zostawić na kilka godzin,
- Ponownie podłączyć urządzenie,
- Kilukrotnie spuścić wodę.

Zaleca się powtórzenie tej czynności 2-3 razy do roku.

#### 8. PRZEGLĄDY

Urządzenie jest wyposażone w system ochrony termicznej.

**Odłączyć od prądu. Poczekać ok. 2 godziny i ponownie włączyć urządzenie.**

Jeśli zachodzi potrzeba zdemontowania urządzenia, które jest zablokowane przez ciało obce:

- 1- Odłączyć od prądu,
- 2- Zamknąć dopływ wody,
- 3- Odkręcić zakrętkę zaworu rury doprowadzającej wodę,
- 4- Odłączyć odpływ,
- 5- Odkręcić 3 śruby pompy,
- 6- Wyjąć pompę,
- 7- Wyjąć blokujące ciała obce,
- 8- Sprawdzić stan turbiny. Następnie zamontować urządzenie z powrotem

#### WARUNKI GWARANCJI:

Urządzenie jest objęte 2-letnią gwarancją, począwszy od daty zakupu pod warunkiem odpowiedniej instalacji i normalnego użytkowania: odprowadzanie wyłącznie papieru toaletowego i fekaliów. Gwarancja ogranicza się do wymiany lub naprawy w autoryzowanych serwiach części uznanych za wadliwe.

W żadnym wypadku gwarancja nie dopuszcza przyznania odszkodowania czy wypłacenia odsetek. Opłaty graniczne, koszty opakowania i transportu nie są objęte gwarancją.

Gwarancja nie obejmuje napraw będących wynikiem normalnego zużycia się materiału, zniszczenia lub wypadku, zaniedbania, błędów w kontroli czy konserwacji, etc..

Gwarancja jest cofnięta także jeśli klient zmienia lub naprawia własnoręcznie urządzenie. Naprawa, zmiana lub wymiana części w trakcie trwania okresu gwarancji nie przedłużają okresu gwarancji.

W przypadkach jednak gdy producent miałby wziąć na siebie odpowiedzialność, byłaby ona ograniczona do szkód o wartości towaru dostarczonego

# SETMA

Należy unikać niskich punktów (załamań) w odprowadzeniu i przestrzegać nachylenia 1%. Kolanka powinny mieć największy z możliwych promień ( np. zamiast 1-ego kolanka 90 ° lepiej połączyć 2 kolanka o promieniu 45 °)

Ogólnie, zabronione są przebiegi rur odpływu mające zbyt dużo załamań.

#### W PRZYPADKU ODPROWADZENIA W GÓRĘ:

Urządzenie może podnosić ścieki na wysokość max.3 m rurą o średnicy 40 mm.

Odprowadzenie w górę rozpoczyna się od momentu wyjścia z pompy.

Trzeba zamontować zawór odcinający na rurze pionowej w jej najniższej części (zawór nie załączony w zestawie – rys. 4).

Trzeba zainstalować kurek odwadniający na dole części pionowej rury, aby umożliwić opróżnienie w razie naprawy.

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia, dobrze jest zaopatrzyć urządzenie w rurę 16/18 i zamontować zawór kątowy zamykający - typ jak do pralki.

#### 6. SPOSÓB UŻYCIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

Urządzenie używa się jak klasyczne WC. Wymaga ono minimalnej konserwacji.

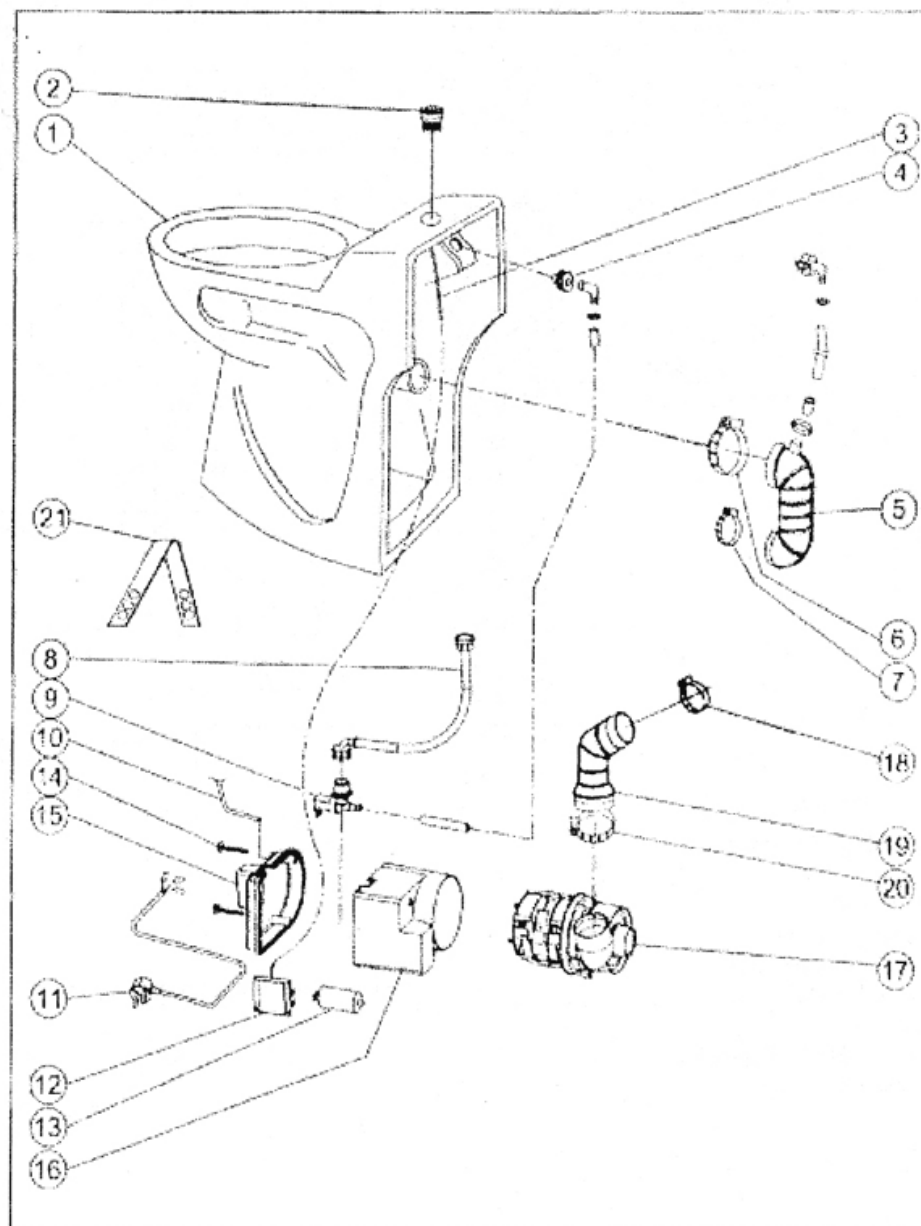
Włącza się po naciśnięciu przycisku.

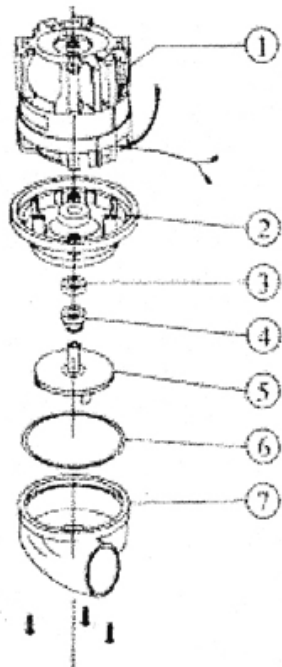
Cykl ok. 30 sek rozpoczyna stycznik pneumatyczny, wykluczający wszelkie ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem.

Efekt płuczki jest uzyskany poprzez zastosowanie elektrozaworu wyposażonego w filtr i regulator przepływu dla ciśnienia 1,5 do 7 barów.

#### UWAGA!!!

Urządzenie nie może wypompowywać ciał obcych np. tamponów, prezerwatyw, chusteczek, waty, rozpuszczalników, substancji olejnych. Mogą one spowodować awarię i nie obejmuje tego gwarancja.





**SPIS CZĘŚCI POMPY:**

1. Silnik 230V
2. Podstawa pompy
3. Uszczelka nieruchoma
4. Uszczelka ruchoma
5. Turbina
6. Złącze 101x4 silikonowe
7. Obudowa pompy

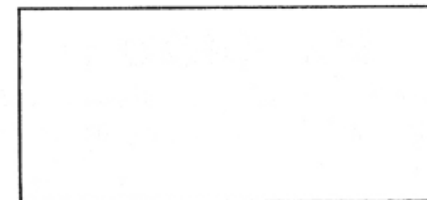
1	/	Ceramiczny kompakt	12	AC100150	Karta elektroniki std + presostat
2	BL100420	Przycisk włączający chrom	13	AR100300	Kondensator 10µF
3	RE300100	Rura PCV 3x5	14	VIS003	Śruby mocujące przykrywę M6
4	ENS DISCEQUAT	Zestaw rozłączający	15	PLA048	Przykrywa silnika
5	ENSASPIRW30L	Zestaw zasysania	16	PLA047	Obudowa silnika
6	OE100220	Opaska 09-60.80W2 na śrubki	17	SBRO022	Silnik S30
7	OE100270	Opaska 09/40-60 na śrubki	18	AN100130	Opaska na śrubki 32x50
8	SO100100	Rura dopływu gietka, PCV, szara	19	MA400110	Rura wylotu
9	DEC100100	Elektrozawór prosty	20	OE100200	Opaska 09/50-70 W2 na śrubki
10	RE300100	Rura PCV 3x5	21	GU100100	System zawieszenia silnika
11	EU400110	Przewód zasilający 2P + T			

**KARTA GWARANCYJNA**

Nazwa sprzętu ,typ,model.....

Data sprzedaży .....

Pieczętka punktu sprzedaży



**Oświadczam ,że zapoznałem się z warunkami gwarancji**

.....

**/podpis użytkownika /.**